

Route de Sauvabelin 7  
CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne (Suisse)  
Tél. et fax. : ++ 41 21 652 17 55  
Compte bancaire :  
UBS S.A. (Lausanne - Suisse) : 243-GD801591.0  
Site Internet :  
[www.EnseignantsSansFrontieres.org](http://www.EnseignantsSansFrontieres.org)

*Stage de juillet-août 2006*

Rapport final

*Yako, Passoré, Burkina Faso*



**Coordinatrice du projet en Suisse :**

DUPONT Dominique  
Rue de la Madeleine 35  
1800 Vevey Suisse

Tél. : 0041 21 921 22 75  
E-mail : [domidup@romandie.com](mailto:domidup@romandie.com)

**Coordinateur du projet au Burkina Faso :**

OUEDRAOGO Eloi  
Boîte postale 101  
Yako Burkina Faso

Tél. : 00226 76 41 13 95

## Contexte

**Dates :** Du 13 juillet au 4 août 2006

**Lieu :** Dans la ville de Yako, chef-lieu de la province du Passoré.  
A environ 100 km au nord de Ouagadougou.  
Ecole de Yako mixte.

**Participants :** 29 stagiaires de 3<sup>ème</sup> année (dont 5 personnes-relais en formation) encadrés par 4 personnes-relais burkinabé, 2 personnes-relais sénégalaises et 3 animatrices suisses.

### Organisation :

13 juillet	journée de préparation du stage avec l'équipe d'animation, à Ouahigouya
14 juillet	journée de formation des personnes-relais (en commun avec le stage de Ouahigouya).
15 juillet	fin des préparations, achat de matériel.
16 juillet	emménagement à Yako
17-21 juillet	semaine de cours théoriques, abordant notamment la technique d'animation, l'éducation sexuelle, la désinfection de l'eau, le projet-action environnemental, le statut de l'erreur,... (voir annexe 1)
22 juillet	voyage d'études à Laongo (site de sculptures en plein-air)
24 juillet au 1 <sup>er</sup> août	travail pratique en classe avec les élèves 3 classes d'environ 70 élèves chacune (CP, CE, CM) ateliers de menuiserie et de cartographie évaluation finale
2 août	fête de clôture avec les élèves en présence des autorités scolaires remise des attestations
3-4 août	entretiens de bilan avec les personnes-relais en formation bilan du stage 2006 et perspectives pour le stage 2007. à Ouahigouya

**Horaire :** 8h- 12h ; 15h- 18h  
Deux fois par semaine, l'équipe d'animation se réunit en fin de journée pour faire le bilan pédagogique et organisationnel, ... et partager un repas en commun !

## Contenus et objectifs du stage

*L'objectif principal* du stage était de favoriser les échanges pédagogiques et culturels entre les stagiaires et les personnes-relais burkinabé, sénégalaises et suisses. Cet objectif a été pleinement atteint et même renforcé par la présence, pour la 1<sup>ère</sup> fois sur le site, d'enseignants sénégalais. Cette mise en commun d'horizons variés a donné la possibilité à



Route de Sauvabelin 7  
CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne (Suisse)  
Tél. et fax. : ++ 41 21 652 17 55  
**Compte bancaire :**  
UBS S.A. (Lausanne - Suisse) : 243-GD801591.0  
**Site Internet :**  
[www.EnseignantsSansFrontieres.org](http://www.EnseignantsSansFrontieres.org)

chacun de découvrir des réalités parfois différentes, de se confronter à d'autres manières d'être et de faire, de se lancer dans de nouvelles expériences.

*Les objectifs spécifiques* du stage étaient les suivants :

- apporter un bagage théorique complémentaire sur de nouvelles approches pédagogiques dans les différents domaines scolaires.
- mettre en application des formes d'animation favorisant le travail en groupes
- permettre à chaque stagiaire de mettre en pratique dans la classe les apports théoriques reçus.

## Semaine théorique

Les ateliers suivants ont été mis sur pied et animés, pour la plupart, par des équipes mixtes (enseignants du Sud et du Nord).

Ateliers pratiques :

**Menuiserie :** fabrication d'un compas

**Cartographie :** la technique du quadrillage ayant été acquise lors des années précédentes, une série de travaux à choix est proposée aux stagiaires, afin qu'ils puissent compléter leur matériel de classe de façon personnalisée ( abécédaire, planches de sciences ou d'histoire,...)

Cours collectifs :

**Technique d'animation :** pour compléter la présentation des diverses possibilités de travaux de groupes, l'accent est mis sur l'importance du tutorat et le rôle des experts.

**Atelier santé :** il aborde les objectifs de l'éducation sexuelle à l'école, les sujets abordés selon l'âge des élèves, les difficultés rencontrées par les enseignants.

**Environnement :** présentation du projet-action environnemental, ou comment l'école peut remédier par elle-même à un problème rencontré. Exemple concret abordé : utilisation des latrines.

**Santé :** la désinfection de l'eau par irradiation solaire. Initialement, il était prévu qu'une personne de NATURAMA, la fondation chargée au Burkina de la promotion de ce moyen vienne donner un cours de sensibilisation. Malgré les contacts pris, cela n'a pas pu se faire et un stagiaire se propose de prendre le relais à partir d'informations trouvées sur Internet.

**Pédagogie :** l'erreur, un outil pour enseigner. Par groupes, repérages d'erreurs fréquemment commises dans différents domaines et leur exploitation possible. Présentation d'une séquence didactique en français.

Ateliers tournants : (3 groupes de 10 stagiaires, selon un tournus)

**Mathématiques :** situations-problèmes abordées dans leur contexte

**Activités-langagières :** suite et fin du cours présenté l'année précédente. Approfondissement de l'activité des mots-valise.

**Mathématiques** : développement cognitif de l'enfant et activités mathématiques liés  
**Activités manuelles** : fabrication d'objets décoratifs simples, avec du matériel facilement accessible.

**Activités musicales** : travail sur le rythme et le son en relation avec le corps, création d'instruments simples, mise en rythme de chansons.

**Activités artistiques** : développement psychologique de l'enfant, activités en peinture et dessin (la tache magique, décorations pictographiques, à partir de la main,...)

Et encore :

- répertoire de **chants et de rondes** pour petits ( avec livret et cassette)
- répertoire de **jeux coopératifs**
- répertoire de **sites éducatifs** sur Internet

Semaine pratique :

Durant la semaine pratique avec les élèves, nous avons pu exercer :

**Au CP :**

- la pratique de l'hygiène (utilisation des latrines, lavage des mains)
- l'apprentissage de chants nouveaux et de rondes (répertoire suisse, sénégalais et burkinabé)
- les mathématiques (dénombrement, duo d'un nombre, jeux de dés)
- une activités langagière (mise en scène d'un conte, joué lors de la fête de clôture)
- des jeux coopératifs en APE
- une activité de dessin (la tache magique, avec décorations pictographiques)
- une leçon de lecture, à partir des lettres a et b

*Bilan du CP* : les stagiaires, pourtant pas habitués à enseigner au CP, se sont investis avec enthousiasme et ont coopéré pour la réussite de la semaine. Ils ont osé mettre en pratique des activités et des démarches nouvelles. Ambiance de travail à la fois sérieuse et conviviale, bénéfique à tous. Dans les derniers jours, prise en charge totale par les stagiaires : animation des moments de préparation et de synthèse, gestion des activités en classe. Les animateurs n'ont plus qu'un rôle d'observateurs.

**Au CE :**

- l'élaboration d'une charte
- une activité langagière (les mots-valise)
- des jeux coopératifs en APE
- des activités mathématiques ( le match-livret par équipes, le téléphone des nombres, une initiation à la résolution de problèmes)
- des activités artistiques ( la tache magique, la fabrication d'un objet décoratif)
- la pratique de l'hygiène (utilisation et entretien des latrines)
- l'apprentissage de chants nouveaux

*Bilan du CE* : véritables moments d'échange et de partage, entre adultes et avec élèves, ces derniers étant très attachés au respect de la charte. Difficultés dans la collaboration. absences fréquentes qui ont un peu désorganisé les activités pratiques en classe. Difficultés relatives au partage des tâches. Difficile par moments, mais satisfaction générale.

**Au CM :**

- la pratique de l'hygiène (propreté de la classe et de la cour, utilisation et entretien des latrines)



Route de Sauvabelin 7  
CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne (Suisse)  
Tél. et fax. : ++ 41 21 652 17 55  
Compte bancaire :  
UBS S.A. (Lausanne - Suisse) : 243-GD801591.0  
Site Internet :  
[www.EnseignantsSansFrontieres.org](http://www.EnseignantsSansFrontieres.org)

- la situation-problème en mathématiques
- la sensibilisation au mode de propagation du choléra (travail de groupes)
- des activités en français (les mots-valise, le pendu, l'exploitation de l'erreur,...)
- des activités artistiques (à partir de la main, la tache magique, fabrication d'un coin-coin)
- l'animation sportive (jeux coopératifs)
- un répertoire de chants nouveaux et ballet (mooré et français)
- des activités théâtrales (théâtre-forum, présenté lors de la fête de clôture)

*Bilan du CM* : nous avons passé des moments d'échange et de partage où tout le monde a donné du sien de manière active, tant dans les préparations des cours que dans la présentations des leçons. Les élèves ont été assidus et coopératifs face aux nouvelles méthodes de travail. Investissement des stagiaires dans le bilan des leçons. Difficultés relatives à l'organisation des activités théâtrales.

La semaine pratique a été couronnée par la *fête de clôture*, préparée avec les élèves, haute en couleurs, en rythmes, en créativité, bref, un tout grand moment ! Y ont assisté les autorités scolaires, un représentant du DEPEBA, les représentants des inspecteurs de Yako I et II, les présidents APE de Yako mixte et Yako filles, les présidentes des mères éducatrices. C'est également à cette occasion que les stagiaires ont reçu leur attestation ESF, mettant un point final à leurs 3 années de formation continue.

## Evaluation

Deux évaluations ont eu lieu, l'une à la fin de la semaine théorique et l'autre à la fin du stage.

**L'évaluation intermédiaire**, plus informelle (présentée sous la forme d'un thermomètre géant sur lequel les stagiaires étaient invités à se placer), a montré une satisfaction quasi générale (à quelques exceptions près) mais a aussi permis d'apporter quelques petites corrections au déroulement du stage (allongement de la pause,...).

**L'évaluation finale** : sous forme nominale et par écrit (voir annexe 2).

Les très nombreuses remarques ont permis à l'équipe d'animation de faire son auto-critique et de préparer les réponses à donner en séance plénière.

En voici un aperçu :

### **Points forts** :

- acquisition de nouveautés : méthodes, techniques, procédés, jeux, chants,...
- bonne maîtrise des thèmes, travail sérieux
- activités pratiques en rapports avec la théorie
- bonne collaboration et solidarité

- élaboration de la charte appréciée, permet la responsabilisation de chacun.
- horaire bien réparti, bonne planification des activités, parfaite organisation
- échange d'expériences fructueux, permet de donner et recevoir, apports intéressants
- ouvrages pertinents, bénéfiques, utiles pour toute la carrière.

**Points à améliorer :**

- pédagogie : traiter des méthodes actives, de l'évaluation, de la gestion des élèves en difficultés
- atelier menuiserie désorganisé
- formation à Internet, initiation à l'ordinateur
- revoir les horaires (continus ?), emploi du temps chargé, durée de stage trop longue
- implication totale des stagiaires (notamment dans la gestion des enveloppes budgétaires)
- insouciance de la partie suisse des problèmes sociaux des stagiaires : payer les absences motivées, prévoir une pause-café et organiser un repas commun
- revoir la prise en charge des participants qui viennent de l'extérieur
- nombre d'ouvrages apportés insuffisant : 2 par an au minimum
- permettre un séjour des burkinabé en Suisse
- moins d'élèves par classe pendant la semaine pratique

Nous remarquons que certaines questions et demandes sont apparues de façon récurrente durant ces 3 ans de stage (concernant les indemnités, les absences, le logement, la circulation de l'information, l'implication des stagiaires dans l'organisation, le budget, le choix des cours,...), et ceci malgré nos explications répétées au sujet des limites financières de notre Association.

Nous émettons donc une proposition en séance plénière au comité ESF Burkina :

**Elaborer un document référentiel (conditions d'engagement et charges) des stagiaires et des personnes-relais, commun à tous les stages, lu et signé par les personnes qui s'engagent.**

Synthèse des animateurs et personnes-relais :

Organisation et déroulement du stage très satisfaisants :

- partage des responsabilités au sein des animateurs avec l'implication des personnes-relais en formation
- élaboration collective d'une charte qui a renforcé la responsabilisation de chacun
- réunions régulières des animateurs qui ont permis de régler au fur et à mesure des difficultés rencontrées et d'en anticiper d'autres.
- groupe d'animateurs solidaire et cohérent.

## *Conclusion*

Nous voici au terme de la 3<sup>ème</sup> session du stage ESF qui s'est déroulé à Yako, dernière arrivée des sites burkinabé. J'ose espérer que nous avons pu répondre, dans une certaine mesure, aux objectifs fixés par notre association et aux attentes, si nombreuses, des stagiaires.

Nous espérons avoir réussi à donner une impulsion, à transmettre notre enthousiasme, à partager notre amour du métier et nos quelques compétences.

Nous en repartons enrichis par les nombreux échanges, les moments de partage, le courage de nos collègues africains qui enseignent dans des conditions bien différentes, leurs rires malgré

Route de Sauvabelin 7  
CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne (Suisse)  
Tél. et fax. : ++ 41 21 652 17 55  
Compte bancaire :  
UBS S.A. (Lausanne - Suisse) : 243-GD801591.0  
Site Internet :  
[www.EnseignantsSansFrontieres.org](http://www.EnseignantsSansFrontieres.org)

tout, notre apprentissage de la patience, de la diplomatie, nos moments de doute, et plein d'autres choses encore.

Pour terminer, je donne la parole à des collègues burkinabé qui ont 2 vœux à émettre :

- qu'ESF continue sur cette lancée et ils formeront plus d'enseignants compétents !
- qu'ESF renouvelle le stage pour que le maximum d'enseignants puisse profiter de l'expérience.

## *Partenaires*

- Monsieur le Ministre de l'Enseignement de Base et de l'Alphabétisation (MEBA)
- Monsieur le Haut-Commissaire de la Province du Passoré
- Monsieur le Directeur Régional de l'Enseignement de Base et de l'Alphabétisation du Nord (DREBA)
- Monsieur le Directeur Provincial de l'Enseignement de Base et de l'Alphabétisation du Passoré (DPEBA)
- Messieurs les Inspecteurs de Yako I et II
- l'Association des Parents d'Elèves de Yako mixte et de Yako filles
- l'Association des Mères Educatrices
- ESF- Burkina Faso
- 4 personnes-relais burkinabé
- 2 personnes-relais sénégalaises
- 3 animatrices suisses
- 29 stagiaires
- 210 élèves

## *Remerciements*

Nous adressons nos plus chaleureux remerciements à tous les donateurs qui nous permettent de récolter les fonds nécessaires à la poursuite de nos stages. Sans eux, nous ne pourrions pas poursuivre notre action sur le terrain.

Au nom de l'équipe d'animateurs de Yako

Dominique Dupont

